



## 1/IDENTIFICATION DU MEDICAMENT

### Composition :

Chlorure de sodium ..... 0,9 g  
Solution aqueuse obtenue par électrolyse (traces d'acide hypochloreux) pour 100ml de solution AMUCHINA 5.

(Teneur en chlore actif ..... 0,055%)

### Excipient :

Eau purifiée ..... q.s.p 100 mL

**Forme pharmaceutique :** Solution pour usage externe.

### Classe pharmaco-thérapeutique :

D08AX : antiseptiques  
(D. Dermatologie)

## 2/ DANS QUELS CAS UTILISER CE MEDICAMENT ?

Ce médicament est indiqué pour:

L'antisepsie de la peau, des muqueuses et des plaies.

## 3/ ATTENTION !

### DANS QUELS CAS NE PAS UTILISER CE MEDICAMENT ?

Ce médicament ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité au chlore.

**En cas de doute, il est indispensable de demander l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien.**

### Mises en garde spéciales et précautions d'emploi

-Amuchina 5 solution est limitée à l'usage externe.  
-Amuchina 5 peut se dégrader au contact des substances organiques (sang, sérum, protéines) et de certains métaux.

-Ne pas employer successivement ou simultanément avec d'autres antiseptiques ou savons.

**En cas de doute, ne pas hésiter à demander l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien.**

### Grossesse et allaitement

*D'une façon générale, il convient au cours de la grossesse et de l'allaitement, de toujours demander l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien avant d'utiliser un médicament.*

## 4/ COMMENT UTILISER CE MEDICAMENT ?

AMUCHINA 5 est généralement utilisée à l'état pur. Néanmoins, certaines indications nécessitent une dilution préalable dans l'eau.

### Dermatologie

Antisepsie et traitement de la peau saine ou lésée : brûlures, plaies, ulcères, dermatites et escarres

## 1/ التعريف بالدواء:

### المقادير

كلوريد الصوديوم ..... 0,9 غ  
الحصول على محلول مائي عن طريق التحليل المائي (أثار حمض هيبوكلوريك) 100 مل من محلول أموكينا 5.

ماء مصفى ..... 100 مل

**الشكل الصيدلاني:** محلول للاستعمال الخارجي.

**الفئة الصيدلاغية:** مطهر (الأمراض الجلدية)

## 2/ ما هي الحالات التي يستعمل فيها هذا الدواء؟

ينصح باستعمال هذا الدواء:

لتreamment الجلدية، الأغشية المخاطية والجروح

## 1/ DRUG IDENTIFICATION :

### Composition :

Sodium Chloride ..... 0.9 g  
Aqueous solution obtained by electrolysis (blot of hypochlorous acid) per 100ml of AMUCHINA 5 solution.

(Content in active chlorine ..... 0.055 %)

### Excipients:

Purified water ..... s.q.f. 100 ml

**Dosage form :** solution for external use.

**Pharmacotherapeutic class:**

D08AX: antiseptics

(D. Dermatology)

## 2/ WHEN SHOULD THIS DRUG BE USED ?

This drug is indicated for:

Antisepsis of the skin, mucous and wounds.

## 3/ انتبه!

### ما هي الحالات التي لا يستعمل فيها هذا الدواء؟

يمنع استعمال هذا الدواء في حالة حساسية لمادة الكلور.  
في حالة شك، فإنه من الضروري استشارة طبيبك أو صيدليكم.

## 3/ WARNING!

### WHEN SHOULD THIS DRUG NOT BE USED?

This drug must not be used in case of hypersensitivity to chlorine.

**In case of doubt, it is advised to ask your doctor or pharmacist for advice.**

### تحذيرات خاصة واحتياطات الاستعمال:

- يقتصر استعمال أموكينا 5 على الاستعمال الخارجي فقط.
- قد تختفي فاعلية أموكينا 5 عند اتصالها بالمواد العضوية (الدم البروتينات) وبعض المعادن.
- لا تجمع استعمال المطهرات والصابون مع هذا الدواء.  
في حالة شك، فإنه من الضروري استشارة طبيبك أو صيدليكم.

### الحمل والرضاعة:

بصفة عامة، من الأنسب اثناء فترة الحمل أو الرضاعة، أن تستشيري طبيبك أو صيدليك قبل تناول أي دواء.

## 4/ كيفية الاستعمال:

عادة ما يستعمل أموكينا 5 خالصاً. إلا أنه في بعض الحالات، يجب تبييعه في الماء قبل الاستعمال.  
**أمراض الجلد:**  
تطهير و علاج الجلد السليم أو المصابة: حرائق، جروح، تقرحات، التهابات، خشارات.

### Special warnings and precautions for use:

-Amuchina 5 solution is only intended for external use.

-Amuchina 5 may degrade in contact with organic substances (blood, serum, proteins) and several metals.

-Do not use it consecutively or simultaneously with other antiseptics or soaps.

**In case of doubt, it is advised to ask your doctor or pharmacist for advice.**

### Pregnancy and breastfeeding:

*In general, before taking any drug during pregnancy or breastfeeding, it is always recommended to ask your doctor or pharmacist for advice.*

## 4/ HOW TO USE THIS DRUG ?

AMUCHINA 5 is generally used pure. Nevertheless, certain indications require prior dilution in water.

### Dermatology

Antisepsis and treatment of the intact or injured skin: burns, wounds, ulcers, dermatitis and bedsores

## Gynécologie

Antisepsie de la muqueuse vaginale et traitement des infections vaginales à germes sensibles

## ORL et stomatologie

Lavage nasal, auriculaire et sinusien

## Antisepsie de la bouche

## Orthopédie et traumatologie

Lavage articulaire en cas d'arthrite septique

Désinfection des abcès ostéomylitiques, et des fractures ouvertes

## Néphrologie

Désinfection des appareils d'hémodialyse, des circuits et des installations non métalliques (60 mL d'Amuchina 5 dans 40 mL d'eau)\*

## Antisepsie de l'abord vasculaire en hémodialyse

## Pédiatrie

Antisepsie des mamelons avant et après allaitement (sans rinçage)

Désinfection des biberons et tétines (30 mL d'Amuchina 5 dans 70 mL d'eau)\*

Soins avant et après circoncision

## Hygiène générale

Traitement de l'eau de consommation (5 mL d'AMUCHINA 5 dans 25 mL d'eau)\*

Rinçage des fruits et légumes (30 mL d'AMUCHINA 5 dans 70 mL d'eau)\*

\*Un bouchon équivaut à 15 mL

## Voie d'administration

Voie cutanée

## 5/QUELS SONT LES EVENTUELS EFFETS INDESIRABLES ?

Si vous remarquez des effets indésirables non mentionnés dans cette notice, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

## 6/ COMMENT CONSERVER CE MEDICAMENT ?

Respecter la date de péremption figurant sur la boîte.

Conserver à une température ne dépassant pas 25°C.

A.M.M. N° : 902 309 2A

Date de révision de la notice : JANVIER 2021

### CECI EST UN MEDICAMENT

- Un médicament n'est pas un produit comme les autres.
- Un médicament est un produit qui agit sur votre santé et sa consommation non conforme aux prescriptions vous expose à un danger.
- Respectez strictement l'ordonnance de votre médecin et le mode d'emploi qui vous est prescrit.
- Suivez les conseils de votre pharmacien.
- Votre médecin et votre pharmacien connaissent le médicament, ses indications et ses contre-indications.
- N'arrêtez pas de votre propre initiative le traitement durant la période prescrite.
- Ne le reprenez pas, n'en augmentez pas les doses sans consulter votre médecin.

Ne pas laisser les médicaments à la portée des enfants.

## أمراض النساء: تطهير الغشاء المخاطي المهبلي و علاج التقيحات المهبالية الجرثومية الحساسة.

## الألم والتجزء: غسل الأنف والأذنين والجيوب الأنفية.

## طب الناظم: تطهير الفرج

## طب الكلي: تطهير الإناث تصفية الدم والدوانير والأجهزة الغير معدنية

## تطهير الأطفال: تطهير الحلمات قبل وبعد الرضاعة (بدون شطف)

## تعقيم الرضاعات والحلمات المرضة:

## العناية قبل وبعد الختان:

## المعالجة العامة: غسل الخصر والغلال (5 مل أموكينا 5 في 25 ل من الماء).\*

## سبعينيات العادة: غسل الخصر والغلال (30 مل أموكينا 5 في 70 ل من الماء).\*

## سعفة الغطاء 15 مل

## سبيل الاستعمال جلدي: استعمال جلدي

## 5/ما هي التأثيرات الغير مرغوب فيها؟ ينتفي إبلاغ الطبيب المعالج أو الصيدلاني عن كل تأثير غير مرغوب فيه أو مزعج أو غير وارد ذكره في النشرة.

## 6/كيف يحفظ هذا الدواء؟ يجب عدم استعمال هذا الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المذكور على الغلاف الخارجي. يحفظ هذا الدواء في درجة حرارة لا تتجاوز 25 درجة.

نأشيرة رقم: 902 309 2A

تاريخ مراجعة النشرة: جانفي 2021

### "إذْ هَذَا دُوَاءً"

- الدواء مستحضر و لكن ليس كهراء من المستحضرات.
- الدواء مستحضر يبخر على سطحه و إسلاملاك خلافاً للتعليمات بعرضاً للخطر.
- اتبع بدقة و سهولة الطبيب و طريقة الاستعمال الموصى عليها و تعليمات الصيدلي الذي صرحت له.
- الطبيب و الصيدلي هما المخبرين بالدواء و ينتفعون و شرارة.
- لا تقطع الدعاء المحددة لك من قلق، نفاس.
- لا تكرر дose ولا تزيد عليها بدون استشارة الطبيب.

لا تترك الأدوية في متناول أيدي الأطفال.

## Gynecology

Antisepsis of the vaginal mucosa and treatment of vaginal infections caused by sensitive germs

## ENT and stomatology

Nasal, ear and sinus wash

Antisepsis of the mouth

## Orthopedics and traumatology

Joint wash in case of septic arthritis

Disinfection of osteomyelitic abscess and open fractures

## Nephrology

Disinfection of hemodialysis machines and non-metallic circuits and systems (Add 60 mL of AMUCHINA 5 to 40 mL of water)\*

Antisepsis of vascular access in hemodialysis

## Pediatrics

Antisepsis of nipples before and after breastfeeding (without rinsing)

Disinfection of bottles and pacifiers of newborns (Add 30 mL of AMUCHINA 5 to 70 mL of water)\*

Care before and after circumcision

## General hygiene

Treatment of drinking water (5 mL of Amuchina in 25 L of water)\*

Rinsing of fruits and vegetables (Add 30 mL of AMUCHINA 5 to 70 mL of water)\*

\*1 cap corresponds to 15 mL

## Route of administration

Topical/ cutaneous route.

## 5/WHAT ARE THE POTENTIAL SIDE EFFECTS?

If you notice other side effects not mentioned in this leaflet, please inform immediately your doctor or pharmacist.

## 6/ HOW SHOULD THIS DRUG BE STORED?

Respect the expiry date mentioned on the box.

Store below 25°C.

M.A. N° : 902 309 2A

Revision date of leaflet: JANUARY 2021

### THIS IS A MEDICINE

- A medicine is not a product as others.
- A medicine is a product which affects your health, and its consumption contrary to instructions is dangerous.
- Follow strictly the doctor's prescription, the method of use and instructions of the pharmacist who sold the medicine.
- The doctor and the pharmacist are experts in medicine, its benefits and risks.
- Do not by yourself interrupt the period of treatment prescribed for you.
- Do not repeat the same prescription without consulting your doctor.

keep medicines out of the reach of children

